

Vaš novi sušač veša

Čestitamo - Odlučili ste se za moderan, visokokvalitetan kućni aparat proizvođača Bosch. Ovaj kondenzacioni sušač odlikuje se niskom potrošnjom energije.

Svaki sušač veša koja izlazi iz naše fabrike pažljivo se proverava, kako bismo se uverili u njegovo besprekorno funkcionisanje i savršenu ispravnost. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, naša služba za podršku pomoći će Vam sa zadovoljstvom.

Odlaganje na ekološki odgovoran način

Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Za dalje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim delovima i uslugama, posetite našu internet stranu: www.bosch-home.com

Pridržavajte se bezbednosnih uputstva na strani 11.

Mašinu za sušenje pustite u rad pošto pročitate ovo uputstvo i zasebno **uputstvo za režim štednje energije**.

Sadržaj

Priprema	2
Odabir programa	2
Sušenje	3/4
Podaci o vešu.....	5
Nega i čišćenje	6
Pregled programa	7
Instaliranje	8
Zaštita od smrzavanja / Prevoz	8
Tehnički podaci	9
Opcionalna oprema	9
Šta učiniti ako... / Služba za podršku	10
Bezbednosna uputstva	11

Upotreba u skladu sa namenom

- samo za upotrebu u domaćinstvu,
- samo za sušenje tkanina koje su oprane vodom.

Decu ispod 3 godine starosti udaljite od mašine za sušenje veša.

Ne puštajte da deca izvode bilo kakve radove na čišćenju i održavanju mašine za sušenje veša bez nadzora.

Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača. Kućne ljubimce udaljite od mašine za sušenje veša. Držite kućne ljubimce podalje od sušača.

Sušač mogu da koriste deca od 8 godina naviše, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvom ili znanjem pod nadzorom ili ako su dobole instrukcije o njegovom korišćenju od strane odgovorne odrasle osobe.

Priprema za instaliranje, pogledajte stranu 8

Pre nego što uključite sušač prvi put pokrenite ciklus sušenja bez veša → pogledajte stranu 7.

Nikad nemojte koristiti sušač ako je oštećen. Obavestite Vašu službu za podršku.

Samo kada su Vam ruke suve. Primiti utikač samo za njegovo korišćenje.

Ne puštajte da deca izvode bilo kakve radove na čišćenju i održavanju mašine za sušenje veša bez nadzora.

Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača. Kućne ljubimce udaljite od mašine za sušenje veša. Držite kućne ljubimce podalje od sušača.

Sušač mogu da koriste deca od 8 godina naviše, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvom ili znanjem pod nadzorom ili ako su dobole instrukcije o njegovom korišćenju od strane odgovorne odrasle osobe.

Pregled sušača

Spajanje strujnog utikača

Razvrstavanje i punjenje sušača vešom

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno обратите пажњу на упалаче за цигарете. Bubanj mora da буде празан пре него што га пуните.

Bubanj Upravljačka ploča

Sušenje

Oznaka tkanine

Sledite uputstva proizvođača o nezi proizvoda.

■ Sušite na normalnoj temperaturi.

■ Sušenje na niskoj temperaturi → dodatno izaberite (Niska temperatura).

■ Nemojte sušiti u mašini.

Proverite da li je ventil u kondenzacionoj posudi zaprljan: Ako postoje naslage pahuljastih grudvica na ventilu → isperite ventil tekućom vodom. Takođe sipajte malo vode iz slavine u praznu kondenzacionu posudu a onda je ponovo sipajte kroz ventil.

Obavezno sledite bezbednosna uputstva → pogledajte stranu 11!

Na primer, ne koristite sušač da sledeće tkanine:

- nepropusne tkanine (npr. tkanine sa slojem od gume).

- Osetljivi materijali (svila, zavese od sintetičkog materijala) → mogu se gužvati.

- veš zaprljan uljem.

4. Redovno uklanjajte sve naslage u otvoru za zaštitni poklopac zašiljenim predmetom.

5. Zatvorite zaštitni poklopac.

6. Uvek potpuno umetnite posudu nazad, dok ne nalegne na svoje mesto.

Ukoliko se upali indikator (Posuda/Čišćenje) nakon pražnjenja posude → pogledajte stranicu 10.

1. Odbravite servisna vratača (1).

2. Potpuno otvorite servisna vratača (2).

3. Okrenite obe poluge za zatvaranje ka spolja (1).

4. Izvucite prednji umetak (2).

5. Uklonite vazdušni hladnjak.

Vodite računa da ne oštetite vazdušni hladnjak.

Kada čistite, koristite samo toplu vodu. Nemojte koristiti tvrde ili oštete predmete.

6. Temeljno očistite vazdušni hladnjak i pustite da se voda osuši.

Očistite zaptivачe.

7. Prvo ubacite vazdušni hladnjak (držite za dno) a onda prednji umetak.

8. Zabratite obe poluge za zatvaranje u prvobitni položaj.

9. Zabratite servisna vratača.

Senzori za vlugu

Sušač je opremljen senzorima za vlugu od nerđajućeg čelika. Senzori mere stepen vlage u vešu. Nakon dugog vremena korišćenja na senzorima za vlugu može da nastane tanki sloj kreča.

1. Otvorite vrata. Prekinut je postupak sušenja.

2. Dodajte ili izvadite veš i zatvorite vrata.

3. Ako je potrebno, odaberite novi program i dodatne funkcije.

4. Pritisnite (Start/Stop) taster.

Pražnjenje kondenzacione posude

Podaci o vešu ...

Oznaka tkanine

Sledite uputstva proizvođača o nezi proizvoda.

■ Sušite na normalnoj temperaturi.

■ Sušenje na niskoj temperaturi → dodatno izaberite (Niska temperatura).

■ Nemojte sušiti u mašini.

Proverite da li je ventil u kondenzacionoj posudi zaprljan: Ako postoje naslage pahuljastih grudvica na ventilu → isperite ventil tekućom vodom. Takođe sipajte malo vode iz slavine u praznu kondenzacionu posudu a onda je ponovo sipajte kroz ventil.

Obavezno sledite bezbednosna uputstva → pogledajte stranu 11!

Na primer, ne koristite sušač da sledeće tkanine:

- nepropusne tkanine (npr. tkanine sa slojem od gume).

- Osetljivi materijali (svila, zavese od sintetičkog materijala) → mogu se gužvati.

- veš zaprljan uljem.

4. Redovno uklanjajte sve naslage u otvoru za zaštitni poklopac zašiljenim predmetom.

5. Zatvorite zaštitni poklopac.

6. Uvek potpuno umetnite posudu nazad, dok ne nalegne na svoje mesto.

7. Odbravite servisna vratača.

8. Zabratite obe poluge za zatvaranje u prvobitni položaj.

9. Zabratite servisna vratača.

Senzori za vlugu

Sušač je opremljen senzorima za vlugu od nerđajućeg čelika. Senzori mere stepen vlage u vešu. Nakon dugog vremena korišćenja na senzorima za vlugu može da nastane tanki sloj kreča.

1. Otvorite vrata. Prekinut je postupak sušenja.

2. Očistite senzore za vlugu navlaženim sunderom sa hrapavom površinom.

3. Ako je potrebno, odaberite novi program i dodatne funkcije.

4. Pritisnite (Start/Stop) taster.

Nega i čišćenje

Samo kada je uređaj isključen.

Kućište sušača, upravljačka ploča, vazdušni hladnjak, senzori za vlugu

■ Obrišite mokrom, vlažnom krpm.

■ Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.

■ Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.

Čistite vazdušni hladnjak 5 do 6 puta godišnje ili ako je (Posuda/Čišćenje) sija posle čišćenja filtera pahuljastih grudvica.

Vazdušni hladnjak

Da biste ga očistili morate ukloniti vazdušni hladnjak.

- Ostavite sušač da se ohladi.

5. Zatvorite zaštitni poklopac.

6. Uvek potpuno umetnite posudu nazad, dok ne nalegne na svoje mesto.

Ukoliko se upali indikator (Posuda/Čišćenje) nakon pražnjenja posude → pogledajte stranicu 10.

1. Odbravite servisna vratača (1).

2. Potpuno otvorite servisna vratača (2).

3. Okrenite obe poluge za zatvaranje ka spolja (1).

4. Izvucite prednji umetak (2).

5. Uklonite vazdušni hladnjak.

Vodite računa da ne oštetite vazdušni hladnjak.

Pregled programa

pogledajte i stranu 5
Sortirajte ves prema tipu tekstila i tkanine. Tkanine moraju biti pogodne za masinsko sušenje.

Nakon sušenja ...

PROGRAM

***Cottons (Pamuk)	maks. 7 kg	Tkanine obrije na habanje, oborne na iskušavanje, pamucne ili lanene.
**Easy-Care (Sintetika)	maks. 3,5 kg	Za veš koji se ne pegati na habanje, odnosno na tkanine, mješavine tkanina i pamuka koji se lako odvija.
2 Iron Dry (Suvu peganje)	2	2
2 Cupboard Dry (Suvu za u orman)	2	2
3 Very Dry (Neonta suvo)	3	3
5 Timed Programme (Vremenski program)	5	5
5 Timeless Programme (Vremenski program)	5	5
5 Pamuk (Pamuk)	5	5
5 Warm 60 min. (Ljaglo 60 min.)	5	5
5 Warm 40 min. (Ljaglo 40 min.)	5	5
5 Warm 20 min. (Ljaglo 20 min.)	5	5
5 Cold 20 min. (Hladno 20 min.)	5	5

* samo za program 5 Pamuk

**Nivo sušenja mogu se brati pojedinačno → 5 Veoma suvo, 2 Srednje suvo, 3 Srednje vlažno, 5 Vlažno.

Stupe sušenja se može fini podešiti, viseći tekstili zatvaraju duže vreme sušenja od jednostojnog komada odvjeće.

Preporuka: Sušiti odvojeno.

TIP TEKSTILA I INFORMACIJE

PROGRAM

Robert Bosch Hausgeräte GmbH	Carl-Wery-Str. 34	WTC84102BY
81739 München/Deutschland	81739 München/Deutschland	81739 München/Deutschland

9407 / 9000964758



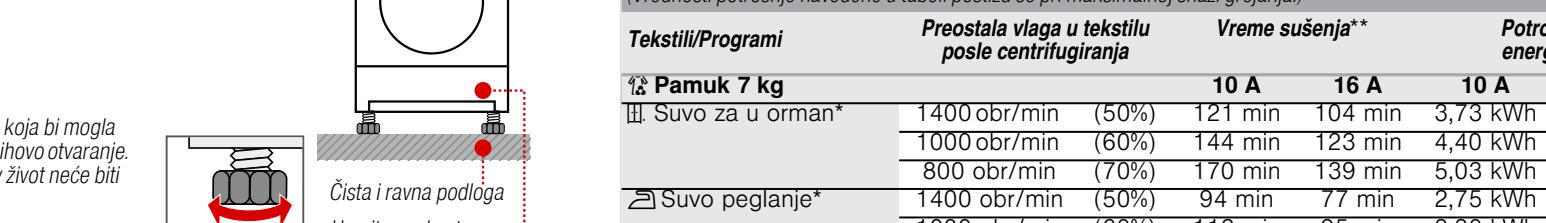
Instaliranje

- Isporuka uključuje: sušač, uputstvo za instalaciju i upotrebu.
- Pregleđajte sušač da nije oštećen pri transportu.
- Sušač je veoma težak. Nemojte ga podizati bez tuže pomoći.
- Budite oprezni i izbegavajte oštete ivice.
- Nemjite podizati mašinu sa njene isturene delove (na primer vrata) - opasnost od odlaganja.
- Nemojte postaviti u prostoriju u kojoj postoji opasnost od smrzavanja. Voda može da uzrokuje oštećenja kada se zamrza.
- U slučaju nejasnoća, prepustite priključenje mašine stručnom licu.

1.

Postavljanje sušača

- Utikač uređaja mora da bude dostupan u svako vreme.
- Uverite se da je uređaj postavljen na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- Nemojte blokirati otvor za vazduh na prednjoj ploči sušača.
- Područje oko sušača držite čistim.
- Iznivelište sušač pomoću prednjih prilagodljivih nožica. Ni pod kojim uslovima ne uklanjajte prilagodljive nožice.



- Područje oko sušača držite čistim.
 - Iznivelište sušač pomoću prednjih prilagodljivih nožica. Ni pod kojim uslovima ne uklanjajte prilagodljive nožice.
- Nemojte montirati sušač iza vrata ili klizičnih vrata koja bi mogla predstavljati prepreku za vrata sušača ili sprečiti njihovo otvaranje. Događa se da ne mogu biti zarobljena unutra i njihov život neće biti ugrožen.

- Spajanje na električnu mrežu Pogledajte bezbednosna uputstva, → pogledajte str. 11.
- Priklučite na uzemljenu utičnicu izmenične struje. U slučaju nejasnoća, prepustite proveru utičnice stručnom licu.
- Mrežni napon mora da odgovara naponu specifikovanom na natpisnoj ploči uređaja (→ pogledajte stranu 9).
- Veličina priključnog opterećenja i jačina potrebnog zaštitnog prekidača navedeni su na natpisnoj ploči.

- Menjanje strujnog napajanja Uverite se da je utičnica spojena na osigurač.
- 10 A ili 16 A
- Svi tipovi tkanina. Za osvežavanje ili provetranje komada veša koji su nošeni samo kratko vreme.

- Podesite na Off (isključeno)
- Pritisnite i držite taster (Niska temperatura) i okrenite dugme za odabir programa jednom na desnu stranu.
- Da biste promenili strujno napajanje, pritisnite taster (Lako peganje)
- Podesite na Off (isključeno)

- Moguće je da ima ostatak vode u sušaču. Voda može da isciuri ako je sušač pod ugлом.

2.

Spajanje na električnu mrežu

- Pogledajte bezbednosna uputstva, → pogledajte str. 11.
- Priklučite na uzemljenu utičnicu izmenične struje. U slučaju nejasnoća, prepustite proveru utičnice stručnom licu.
- Mrežni napon mora da odgovara naponu specifikovanom na natpisnoj ploči uređaja (→ pogledajte stranu 9).
- Veličina priključnog opterećenja i jačina potrebnog zaštitnog prekidača navedeni su na natpisnoj ploči.

3.

Menjanje strujnog napajanja

- Uverite se da je utičnica spojena na osigurač.

Zaštita od smrzavanja / Prevoz

Nemojte uključivati sušač ako postoji opasnost od smrzavanja.

Preporuka: Sušiti odvojeno.

Moguće je da ima ostatak vode u sušaču. Voda može da isciuri ako je sušač pod ugлом.

4.

Priprema

- Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.

i

Moguće je da ima ostatak vode u sušaču. Voda može da isciuri ako je sušač pod ugлом.

Tehnički podaci

Dimenzije (d x š x v)	60 x 60 x 85 cm
Težina	oko 35 kg
Najveći kapacitet	7 kg
Kondenzaciona posuda	oko 4,2 l
Okolna temperatura	5 - 35 °C
Priključni napon	220 - 240 V
Priključno opterećenje	2 025 / 2 600 W
Zaštitni osigurač	10 A / 16 A
Broj proizvoda	→ Natpisna pločica ili unutar vrata
Serijski broj	Natpisna pločica se nalazi na zadnjoj strani sušača.

- Da li je utaknut mrežni utikač?
- Odabran program?

- Polje za prikaz i pokazne lampice (u zavisnosti od modela) se gase, a taster ① (Start/Stop) treperi.
- ②/③/④ (Posuda/Čišćenje) indikatori svetle.
- ⑤/⑥/⑦ (Posuda/Čišćenje) indikatori trepere.

- Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.
- Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4. Očistite vazdušni hladnjak, ako je potrebno → pogledajte stranicu 6.

- Sušač se ne pokreće.
- Da li je pritisnuto dugme ① (Start/Stop)?
- Zatvorena vrata?
- Odabran program?

- Program je prekinut ubrzo posle starta.
- Okolna temperatura viša od 5 °C?

- Istočne voda.
- Obezbedite da je sušač u vodoravnom položaju.

- Vrata se sama otvaraju.
- Zatvorite vrata pritiskom dok ne čujete da su se učvrstila.

- Suvo za u orman*
- 800 obr/min (70%) 170 min 139 min 5,03 kWh 5,03 kWh
- 1000 obr/min (60%) 144 min 123 min 4,40 kWh 4,40 kWh
- 1400 obr/min (50%) 121 min 104 min 3,73 kWh 3,73 kWh

- Suvo peganje*
- 800 obr/min (70%) 94 min 77 min 2,75 kWh 2,75 kWh
- 1000 obr/min (60%) 112 min 95 min 3,30 kWh 3,30 kWh
- 1400 obr/min (50%) 130 min 111 min 3,85 kWh 3,85 kWh

- Sintetika 3,5 kg
- 800 obr/min (40%) 42 min 40 min 1,16 kWh 1,16 kWh
- 600 obr/min (50%) 53 min 45 min 1,45 kWh 1,45 kWh

- Postavka programa za ispitivanje u skladu sa važećom normom EN61121.
- Vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti u zavisnosti od vrste tekstila, sastava veša koji treba da se suši, preostale vlage u tekstilu kao i od količine koja je napunjena.

- Tekstili/Programi Vreme sušenja Godišnja potrošnja-energije
- Pamuk 7 kg, 3,5 kg*
- Suvo za u orman*** 94 min / po ciklusu 527 kWh / godišnje

- ***Postavka programa za ispitivanje i energetsko etiketiranje u skladu sa normom 2010/30/EU.
- Vreme sušenja
- Godišnja potrošnja-energije

- Vrata se sami otvaraju.
- Zatvorite vrata pritiskom dok ne čujete da su se učvrstila.

- Nije dosegnut željeni stepen osušenosti ili je vreme sušenja preduzgo.
- Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4.
- Okolna temperatura je viša od 35 °C → provjerite potrošnju.

- Otvor za vazduh je možda blokiran → uklonite prepreku.
- Izabran neadekvatan program? → pogledajte stranu 7.
- Sušač je montiran suviše blizu drugih objekata?
- Obezbedite adekvatnu cirkulaciju vazduha.
- Kvar napajanja → Restartujte sušač.
- Fini sloj kamena na senzorima za vlagu. Očistite senzore → pogledajte stranu 6.

5.

Opcionalna oprema

(naručite kod službe za podršku pod navedenim kataloškim brojem, u zavisnosti od modela)

WTZ 11311 Garnitura za spajanje mašine za pranje veša i sušača u stub

WMZ 20500 Platforma

Šta učiniti ako ...

- Akо не možete da sami rešite grešku (npr. isključivanje/unisklučivanje), molimo Vas da se obratite našoj službi za podršku. Uvek ćemo naći odgovarajuće rešenje i izbjeći nepotrebne dolaskе stručnjaka. Pouzdajte se u znanje proizvođača i budite sigurni da će popravku izvršiti kvalifikovani servisni tehničari uz upotrebu originalnih rezervnih delova. Kontaktne podatke Vaše lokalne službe za podršku nači će u prilogu imati spisak službi za podršku.

6.

Bezbednosna uputstva

Ako ne možete da sami rešite grešku (npr. isključivanje/unisklučivanje), molimo Vas da se obratite našoj službi za podršku. Uvek ćemo naći odgovarajuće rešenje i izbjeći nepotrebne dolaskе stručnjaka. Pouzdajte se u znanje proizvođača i budite sigurni da će popravku izvršiti kvalifikovani servisni tehničari uz upotrebu originalnih rezervnih delova. Kontaktne podatke Vaše lokalne službe za podršku nači će u prilogu imati spisak službi za podršku.

7.

Iznadnja opasnost

Odmah izvucite strujni utikač uređaja iz utičnice ili isključite osigurač.

8.

Korisnik sušača SAMO ...

- u prostorijama u unutrašnjosti kuće.

9.

NIKAD ne smete

- da koristite sušač u druge svrhe osim onih opisanih iznad.

10.

Opasnosti

- da modifikujete sušač u pogledu tehnologije ili svojstva.

11.

Vaš novi sušač veša

Cestitamo - Odlučili ste se za moderan, visokokvalitetan kućni aparat proizvođača Bosch.
Ovaj kondenzacioni sušač odlikuje se niskom potrošnjom energije.

Svaki sušač veša koja izlazi iz naše fabrike pažljivo se proverava, kako bismo se uverili u njegovo besprekorno funkcionisanje i savršenu ispravnost.
Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, naša služba za podršku pomoći će Vam sa zadovoljstvom.

Odlaganje na ekološki odgovoran način

Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Za dalje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim delovima i uslugama, posetite našu internet stranu: www.bosch-home.com



Pridržavajte se bezbednosnih uputstva na strani 11.



Mašinu za sušenje pustite u rad pošto pročitate ovo uputstvo i zasebno **uputstvo za režim štednje energije**.

Sadržaj

	strana
■ Priprema	2
■ Odabir programa	2
■ Sušenje	3/4
■ Podaci o vešu.....	5
■ Nega i čišćenje	6
■ Pregled programa.....	7
■ Instaliranje	8
■ Zaštita od smrzavanja / Prevoz	8
■ Tehnički podaci	9
■ Opcionala oprema	9
■ Šta učiniti ako... / Služba za podršku ..	10
■ Bezbednosna uputstva	11

Upotreba u skladu sa namenom

- samo za upotrebu u domaćinstvu,
- samo za sušenje tkanina koje su oprane vodom.

! Decu ispod 3 godine starosti udaljite od mašine za sušenje veša.

Ne puštajte da deca izvode bilo kakve radove na čišćenju i održavanju mašine za sušenje veša bez nadzora.

Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača.
Kućne ljubimce udaljite od mašine za sušenje veša.
Držite kućne ljubimce podalje od sušača.

Sušač mogu da koriste deca od 8 godina naviše, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvom ili znanjem pod nadzorom ili ako su dobitile instrukcije o njegovom korišćenju od strane odgovorne odrasle osobe.

Priprema za instaliranje, pogledajte stranu 8

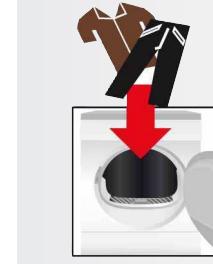
! Nikad nemojte koristiti sušač ako je oštećen.
Obavestite Vašu službu za podršku.

! Samo kada su Vam ruke suve.
Primite utikač samo za njegovo kućište.

struj

Razvrstavanje i punjenje

Izvadite sve predmete iz džepova.
Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete.
Bubanj mora da bude prazan pre nego što ga



Izbor i prilagođavanje

Odaberite

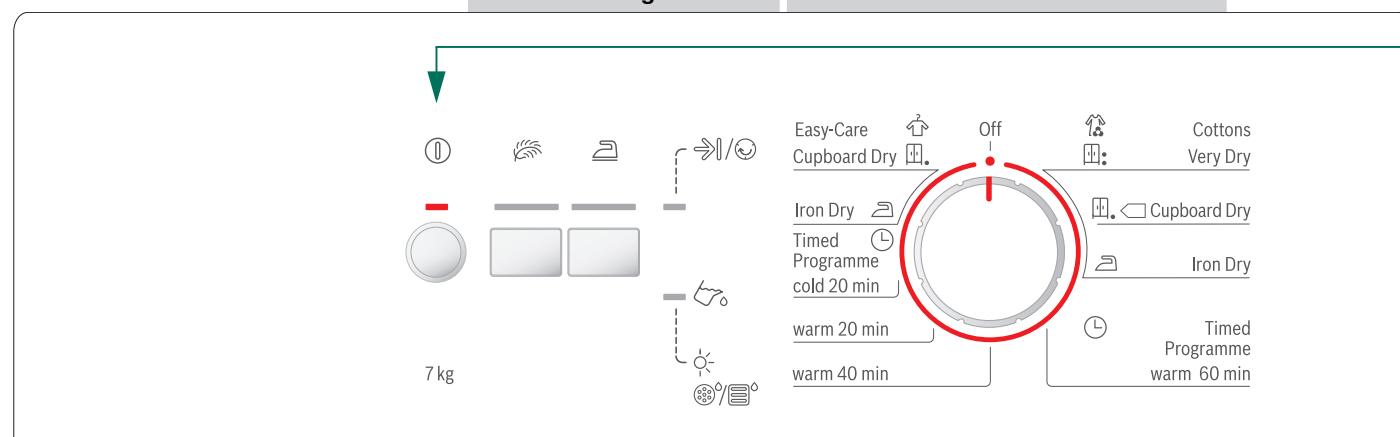
... i prilagodite individualno

Za detaljan pregled programa, pogledajte stranu 8

Pritisnite



Ko
ka
gru



	Off
	Easy-Care
	Cupboard Dry
	Iron Dry
	Timed Programme
	cold 20 min
	warm 20 min
	warm 40 min
	Very Dry
	Cottons
	Cupboard Dry
	Iron Dry
	Timed Programme
	warm 60 min

uključite sušač prvi put
us sušenja bez veša → pogledajte stranu 7.

Pregled sušača

Spajanje nog utikača

Sušača vešom

e.
ounite.

Uključivanje programa

Program sušenja ...

Dualnim potrebama

→ pogledajte stranu 7.

(Start/Stop) taster

Ristite sušač samo
da je filter pahuljastih
grudvica umetnut.

- 1
- 2
- 3



Sušenje

Sušenje



Pražnjenje kondenzacione posude

Ispraznjite kondenzacionu posudu **nakon** svake upotrebe.

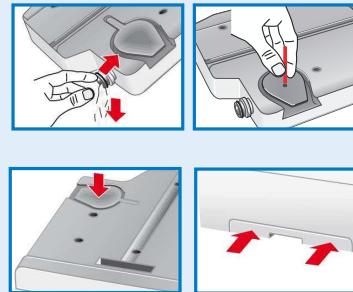
1. Izvadite kondenzacionu posudu držeći je vodoravno.
2. Otvorite zaštitni poklopac.
3. Ispraznjite kondenzacionu posudu.



Proverite da li je ventil u kondenzacionoj posudi zaprljan:
Ako postoje naslage pahuljastih grudvica na ventilu → isperite ventil tekućom vodom. Takođe sipajte malo vode iz slavine u praznu kondenzacionu posudu a onda je ponovo sipajte kroz ventil.
Da biste to učinili, pritisnite ventil ka unutra i omogućite da sva voda isciši napolje.

4. Redovno uklanjajte sve naslage u otvoru zaštitnog poklopca zašiljenim predmetom.
5. Zatvorite zaštitni poklopac.
6. Uvek potpuno umetnite posudu nazad, dok ne nalegne na svoje mesto.

Ukoliko se upali indikator (Posuda/Čišćenje) nakon pražnjenja posude → pogledajte stranicu 10.



Čišćenje filtera pahuljastih grudvica

Očistite filter pahuljastih grudvica nakon svake upotrebe.

1. Otvorite vrata i izvucite filter pahuljastih grudvica.
2. Odstranite sve pahuljaste grudvice (trljajte rukom preko filtera).
Ako je filter veoma prljav ili zabllokiran, isperite ga toplom vodom i temeljito ga osušite.
3. Zamjenite filter pahuljastih grudvica.
4. Odstranite pahuljaste grudvice sa vrata i područja oko vrata.



Isključivanje sušača

Podesite birač programa na **Off** (Isključeno).
Nemojte ostaviti veš u sušaču.



Vađenje veša iz sušača

Vaš sušač ima automatsku funkciju protiv gužvanja. Bubanj se pokreće u određenim intervalima tokom 30 minuta nakon završetka programa. Veš ostaje mekan i paperast (90 minuta, ako se odabere dodatna funkcija (Lako peglanje) - u zavisnosti od modela).

Kraj programa

 čim zasvetli indikator (Završeno/pahuljasto)

Dodavanje ili uklanjanje veša

i Moguće je nakratko prekinuti postupak sušenja za dodavanje ili vađenje veša.
Program tada mora biti nastavljen ili završen.

! Bubanj i vrata mogu da budu vreli!

1. Otvorite vrata. Prekinut je postupak sušenja.
2. Dodajte ili izvadite veš i zatvorite vrata.
3. Ako je potrebno, odaberite novi program i dodatne funkcije.
4. Pritisnite (Start/Stop) taster.

Podaci o vešu ...



Oznaka tkanine

Sledite uputstva proizvođača o nezi proizvoda.

- ☐ Sušite na normalnoj temperaturi.
- ☐ Sušenje na niskoj temperaturi → dodatno izaberite (Niska temperatura).
- ☒ Nemojte sušiti u mašini.



Obavezno sledite bezbednosna uputstva → pogledajte stranu 11!

Na primer, ne koristite sušač za sledeće tkanine:

- nepropusne tkanine (npr. tkanine sa slojem od gume).
- Osetljivi materijali (svila, zavese od sintetičkog materijala) → mogu se gužvati.
- veš zaprljan uljem.



Pre prvog uključivanja

- Nemojte stavljati veš u sušač. Podesite birač programa na vremenski program (→ pogledajte stranu 7) i odaberite (Start/Stop). Kad se program završi, podesite birač programa na **Off** (Isključeno).



Saveti za sušenje

- Kako bi obezbedili ujednačeno sušenje, razvrstajte veš prema vrsti tkanine i programu sušenja.
- Uvek sušite veoma male tekstile (npr. čarape za decu) zajedno sa velikim delovima veša (npr. peškirima).
- Pričvrstite rajsferšluse, kukice i rupice, pokrivače dugmića i privežite kaiševe, trake, itd.
- Nemojte presušiti veš koji se lako održava → opasnost od gužvanja. Ostavite veš da se do kraja osuši na vazduhu.
- Nemojte peglati veš odmah nakon sušenja, na neko vreme smotajte veš na hrpu → tako će se preostala vlaga ravnomerno raspodeliti.
- Pletene tkanine (npr., majice, trikotaža) se često skupljaju kada se suše u mašini prvi put → ne koristite program **Very Dry** (Veoma suvo).
- Štirkani veš nije uvek prikladan za sušač → štirak ostavlja oblogu koja negativno utiče na postupak sušenja.
- Koristite ispravnu meru omekšivača za veš, u skladu sa uputstvom proizvođača sredstva, kada perete veš koji treba da se suši u sušaču kasnije.
- Korišćenje vremenskog programa za malu količinu veša → optimizacija rezultata sušenja.

Saveti za zaštitu okoline/uštedu energije

- Pre nego što sušite veš, temeljito iscentrifugirajte veš u mašini za pranje → što je veća brzina centrifugiranja to će biti kraće vreme sušenja (manja potrošnja energije), centrifugirajte i veš koji se lako održava.
- Koristite maksimalno preporučeni nivo punjenja ali nemojte pretovariti vešom → pogled program, pogledajte stranicu 7.
- Obezbedite da je prostorija dobro provetrena za vreme sušenja.
- Očistite filter pahuljastih grudvica nakon svakog ciklusa sušenja → pogledajte stranu 4.
- Nemojte blokirati ili zatvoriti otvor za vazduh.

Nega i čišćenje



Samo kada je uređaj isključen.

Kućište sušača, upravljačka ploča, vazdušni hladnjak, senzori za vlagu

- Obrišite mekom, vlažnom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.

Čistite vazdušni hladnjak 5 do 6 puta godišnje ili ako

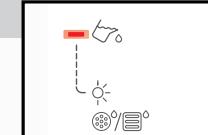
// (Posuda/Čišćenje) sija posle čišćenja filtera pahuljastih grudvica.

Vazdušni hladnjak

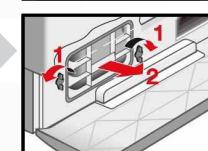
Da biste ga očistili morate ukloniti vazdušni hladnjak.

- Ostavite sušač da se ohladi.
- Može da isteče zaostala voda, zato postavite upijajuću krpu ispod servisnih vrataša.

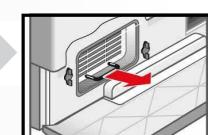
1. Odbravite servisna vratašca (1).
2. Potpuno otvorite servisna vratašca (2).



3. Okrenite obe poluge za zatvaranje ka spolja (1).
4. Izvucite prednji umetak (2).



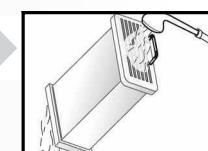
5. Uklonite vazdušni hladnjak.



Vodite računa da ne oštetite vazdušni hladnjak.

Kada čistite, koristite samo toplu vodu. Nemojte koristiti tvrde ili oštore predmete.

6. Temeljno očistite vazdušni hladnjak i pustite da se voda osuši. Očistite zaptivače.



7. Prvo ubacite vazdušni hladnjak (držite za dno) a onda prednji umetak.
8. Zakrenite obe poluge za zatvaranje u prvobitni položaj.
9. Zabratite servisna vratašca.

Senzori za vlagu

Sušač je opremljen senzorima za vlagu od nerđajućeg čelika. Senzori mere stepen vlage u vešu. Nakon dugog vremena korišćenja na senzorima za vlagu može da nastane tanki sloj kreča.

1. Otvorite vrata.
2. Očistite senzore za vlagu navlaženim sunđerom sa hrapavom površinom.



Nemojte koristiti čeličnu vunu ili sredstvo za ribanje.

Pregled programa

pogledajte i stranu 5

Nakon sušenja ...

PROGRAMI	TIP TEKSTILA I INFORMACIJE
*** Cottlons (Pamuk)	maks. 7 kg Tkannie otporne na habanje, otporne na iskušavanje, pamučne ili lanene.
** Easy-Care (Sintetika)	maks. 3,5 kg Za veš koji se ne pegla napravljen od sintetike, mješovitih tkanina i pamuka koji se lako održava.
Iron Dry (Suvo peganje)	✉ ↗ ↘ ↙ ↚ Tkanine pogodne za peganje (pegljajte tkanine da biste izbegli gužvanje).
III. Cupboard Dry (Suvo za u orman)	✉ ↗ ↘ ↙ ↚ Jednostojne tkanine.
II: Very Dry (Veoma suvo)	✉ ↗ ↘ ↙ ↚ Tkanine od teželjih, višestojnih komada odvremi predmeta.
⌚ Timed Programme (Vremenski programi)	warm 60 min (Toplo 60 min) warm 40 min (Toplo 40 min) warm 20 min (Toplo 20 min)
⌚ Timed Programme (Vremenski programi)	maks. 3 kg Svi tipovi tkanina. Za osvežavanje ili provetranje komada veša koji su nošeni samo kratko vreme. cold 20 min (Hladno 20 min)

* Samo za program Pamuk

** Nivoi sušenja mogu se birati pojedinačno → Veoma suvo, Suvo za u orman i Suvo peganje (u zavisnosti od modela).

Stepen sušenja se može fini podešiti; višestojni teretili zahtevaju duže vreme sušenja od jednostojnih komada odveće.

Preporuka: Sušiti odvojeno.



Instaliranje

- Isporuča uključuje: sušač, uputstvo za instalaciju i upotrebu.
- Pregledajte sušač da nije oštećen pri transportu.
- Sušač je veoma težak. Nemojte ga podizati bez tuđe pomoći.
- Budite oprezni i izbegavajte oštete ivice.
- Nemojte podizati mašinu za njene isturene delove (na primer vrata) - opasnost od odlaganja.
- Nemojte postaviti u prostoriju u kojoj postoji opasnost od smrzavanja. Voda može da uzrokuje oštećenja kada se zamrzne.
- U slučaju nejasnoća, prepustite priključenje mašine stručnom licu.

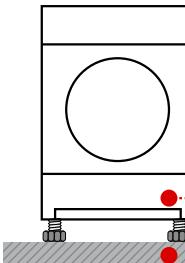
1.

Postavljanje sušača

- Utikač uređaja mora da bude dostupan u svako vreme.
- Uverite se da je uređaj postavljen na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- Nemojte blokirati otvor za vazduh na prednjoj ploči sušača.
- Područje oko sušača držite čistim.
- Iznivelište sušač pomoću prednjih prilagodljivih nožica. Ni pod kojim uslovima ne uklanjajte prilagodljive nožice.



Izvadite sav pribor iz bubnja. Bubanj mora da bude prazan.



Čista i ravana podloga
Uverite se da otvor za vazduh nije blokiran



Nemojte montirati sušač iza vrata ili klizećih vrata koja bi mogla predstavljati prepreku za vrata sušača ili sprečiti njihovo otvaranje. Deca onda ne mogu biti zarobljena unutra i njihov život neće biti ugrožen.

2.

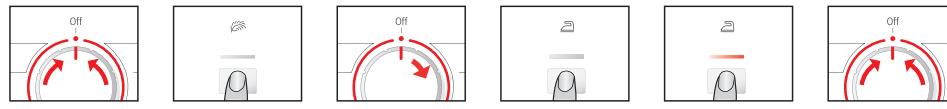
Spajanje na električnu mrežu

- Pogledajte bezbednosna uputstva, → pogledajte str. 11.
- Priključite na uzemljenu utičnicu izmenične struje. U slučaju nejasnoća, prepustite proveru utičnice stručnom licu.
 - Mrežni napon mora da odgovara naponu specifikovanom na natpisnoj ploči uređaja (→ pogledajte stranu 9).
 - Veličina priključnog opterećenja i jačina potrebnog zaštitnog prekidača navedeni su na natpisnoj ploči.

3.

Menjanje strujnog napajanja

Uverite se da je utičnica spojena na osigurač.



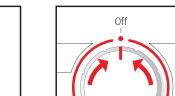
Podesite na
Off (Isključeno)



Pritisnite i držite taster (Niska temperatura) i okreignite dugme za odabir programa jednom na desnu stranu.



Da biste promenili strujno
napajanje, pritisnite taster
 (Lako peganje).



Podesite na Off
(Isključeno)



Nemojte uključivati sušač ako postoji opasnost od smrzavanja.

Zaštita od smrzavanja / Prevoz

Priprema

Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.



Moguće je da ima ostatka vode u sušaču.
Voda može da iscuri ako je sušač pod uglom.

Tehnički podaci

Dimenziije (d x š x v)	60 x 60 x 85 cm
Težina	oko 35 kg
Najveći kapacitet	7 kg
Kondenzaciona posuda	oko 4,2 l
Okolna temperatura	5 - 35 °C
Priklučni napon	220 - 240 V
Priklučno opterećenje	2 025 / 2 600 W
Zaštitni osigurač	10 A /16 A
Broj proizvoda	→ Natpisna pločica ili unutar vrata
Serijski broj	Natpisna pločica se nalazi na zadnjoj strani sušača.

Vrednosti potrošnje

(Vrednosti potrošnje navedene u tabeli postižu se pri maksimalnoj snazi grejanja.)

Tekstili/Programi	Preostala vlaga u tekstilu posle centrifugiranja	Vreme sušenja**			Potrošnja-energije**
		10 A	16 A	10 A	16 A
Pamuk 7 kg	1400 obr/min (50%)	121 min	104 min	3,73 kWh	3,73 kWh
	1000 obr/min (60%)	144 min	123 min	4,40 kWh	4,40 kWh
	800 obr/min (70%)	170 min	139 min	5,03 kWh	5,03 kWh
Suvo peglanje*	1400 obr/min (50%)	94 min	77 min	2,75 kWh	2,75 kWh
	1000 obr/min (60%)	112 min	95 min	3,30 kWh	3,30 kWh
	800 obr/min (70%)	130 min	111 min	3,85 kWh	3,85 kWh

* Postavka programa za ispitivanje u skladu sa važećom normom EN61121.

** Vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti u zavisnosti od vrste tekstila, sastava veša koji treba da se suši, preostale vlage u tekstilu kao i od količine koja je napunjena.

Tekstili/Programi	Vreme sušenja	Godišnja potrošnja-energije
Pamuk 7 kg / 3,5 kg*	94 min / po ciklusu	527 kWh / godišnje

***Postavka programa za ispitivanje i energetsko etiketiranje u skladu sa normom 2010/30/EU.

Opcionalna oprema

(naručite kod službe za podršku pod navedenim kataloškim brojem, u zavisnosti od modela)

WTZ 11311	Garnitura za spajanje mašine za pranje veša i sušača u stub Sušač se može postaviti na odgovarajuću mašinu za pranje veša iste širine i dubine za uštedu prostora. Sušač mora biti pricvršćen za mašinu za pranje veša garniturom za spajanje. Ako je radna površina mašine za pranje veša uža od 544 mm, molimo Vas da konsultujete servis posle prodaje ili Vašeg specijalizovanog prodavca.
-----------	---

WMZ 20500	Platforma Olakšava punjenje i pražnjenje uređaja. Korpa koja se nalazi u ladici može da posluži za nošenje veša.
-----------	--

Šta učiniti ako ...



Ako ne možete da sami rešite grešku (npr. isključivanje/unisklučivanje), molimo Vas da se obratite našoj službi za podršku. Uvek čemo naći odgovarajuće rešenje i izbeći nepotrebne dolaske stručnjaka. Pouzdajte se u znanje proizvođača i budite sigurni da će popravku izvršiti kvalifikovani servisni tehničari uz upotrebu originalnih rezervnih delova. Kontaktne podatke Vaše lokalne službe za podršku naći ćete u priloženom spisku **službi za podršku**. Molimo Vas da službi za podršku navedete broj proizvoda (E br.) i serijski broj (FD) uređaja (pogledajte unutrašnji deo vrata). Postavite dugme za odabir na **Off** (Isključeno) i izvucite utikač uređaja iz utičnice.

- **① (Start/Stop)** indikatorska lampica ne svetli.
Da li je utaknut mrežni utikač?
Odabran program?
- Polje za prikaz i pokazne lampice (u zavisnosti od modela) se gase, a taster **① (Start/Stop)** treperi.
Režim štednje energije aktiviran → zasebno uputstvo za **režim štednje energije**
- (Posuda//Čišćenje) indikatori svetle.
Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.
- (Posuda//Čišćenje) indikatori trepere.
Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4.
Očistite vazdušni hladnjak, ako je potrebno → pogledajte stranicu 6.
- Sušač se ne pokreće.
Da li je pritisnuto dugme **① (Start/Stop)**?
Zatvorena vrata?
Odabran program?
- Program je prekinut ubrzo posle starta.
Okolna temperatura viša od 5 °C?
- Ističe voda.
Obezbedite da je sušač u vodoravnom položaju.
- Vrata se sama otvaraju.
Zatvorite vrata pritiskom dok ne čujete da su se učvrstila.
- Nije dosegnut željeni stepen osušenosti ili je vreme sušenja predugo.
Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4.
Ispraznite kondenzacionu posudu.
Okolna temperatura je viša od 35 °C → proverite potrošnju.
Otvor za vazduh je možda blokiran → uklonite prepreku.
Izabran neadekvatan program? → pogledajte stranu 7.
Sušač je montiran suviše blizu drugih objekata?
Obezbedite adekvatnu cirkulaciju vazduha.
Kvar napajanja → Restartujte sušač.
Fini sloj kamenca na senzorima za vlagu. Očistite senzore → pogledajte stranu 6.
- Veš vlažan.
Koristite sledeći jači program za sušenje ili koristite dodatno vremenski kontrolisani program → pogledajte stranu 7.
- Vlažnost u prostoriji je znatno povišena.
Obezbedite da je prostorija dovoljno provetrena.
Otvor za vazduh je blokiran? → Uklonite prepreku.
Uverite se da je vazdušni hladnjak umetnut.
- Jedan ili više indikatora svetli.
Očistite filter pahuljastih grudvica i vazdušni hladnjak → pogledajte stranu 4/6.
Proverite instalacione uslove → pogledajte stranu 8.
Isključite sušač, ostavite da se ohladi, ponovno uključite, te ponovno pokrenite program.
- Nestanak struje.
Odmah izvadite veš iz sušača i rasprostrite ga. Tako vrućina može da ispari. Oprez: Vrata, bubanj i veš mogu da budu vreli.

Bezbednosna uputstva



Iznenadna opasnost

- Odmah izvucite strujni utikač uređaja iz utičnice ili isključite osigurač.

Koristite sušač SAMO ...

NIKAD ne smete

...

Opasnosti

- u prostorijama u unutrašnjosti kuće.
- za sušenje tkanina.
- da koristite sušač u druge svrhe osim onih opisanih iznad.
- da modifikujete sušač u pogledu tehnologije ili svojstva.
- Sušač ne smeju da koriste deca ili lica koja nisu upućena u način korišćenja uređaja.
- Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača.
- Držite kućne ljubimce podalje od sušača.
- Izvadite sve predmete iz džepova veša.
- Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete → **opasnost od eksplozije**.
- Nemojte se naslanjati ili sedati na vrata → **opasnost od prevrtanja uređaja**.
- Pažljivo otvarajte vrata. Mogla bi da izade vrela para.

Instaliranje

- Pričvrstite kablove → **opasnost od sapitanja**.

Spajanje na mrežno napajanje

- Nemojte uključivati sušač gde postoji opasnost od smrzavanja.
- Spojite sušač na uzemljenu utičnicu izmenične struje u skladu sa uputstvom, u suprotnom ne može da se garantuje potpuna bezbednost uređaja.

- Kabl mora da ima dovoljni poprečni prečnik.

- Koristite samo diferencijalne zaštitne prekidače sa sledećim simbolom:
- Utikač uređaja i utičnica moraju biti kompatibilni.
- Ne koristite razvodne utičnice/utikače i/ili produžne kablove.
- Nemojte dodirnuti ili primiti utikač uređaja mokrim rukama → **opasnost od električnog udara**.
- Nikada nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabl.
- Nemojte da ošteti mrežni kabl → **opasnost od električnog udara**.

Korišćenje

- Bubanj punite samo komadima rublja.

Proverite šta je ubaćeno pre nego što pustite sušač u rad.

- Nemojte koristiti sušač ako je veš bilo u doticaju sa rastvaračima, uljem, voskom, mazivom ili bojom (na primer sprejem za kosu, acetonom, odstranjuvачem mrlja, razređivačem za čišćenje itd.) → **opasnost od požara/eksplozije**.

- Mašinu za sušenje veša sa bubnjem ne smete da koristite, ako ste za čišćenje koristili industrijske hemikalije.

- Opasnost uzrokovana prašinom (na primer ugalj u prahu, brašno): ne koristite sušač → **opasnost od eksplozije**.

- Mašinu za sušenje veša nemojte nikada da isključujete pre završetka ciklusa sušenja, osim ako sve komade veša ne izvadite brzo i raširite tako da topota može da se oslobođa.

- Nemojte staviti u sušač veš koji sadrži penasti materijal/gumu → elastični materijal može da se uništi, a sušač može da se ošteti mogućom deformacijom penastog materijala.

- Lagani objekti, kao što je duga kosa, mogu da se usisaju u upust za vazduh na mašini za sušenje → **opasnost od povrede!**

- Poslednji korak ciklusa sušenja vrši se bez topote (ciklus hlađenja), kako bi se utvrdilo, da komadi veša ostaju na temperaturi, koja ne dovodi do oštećenja komada veša.

- Kada je program završio, isključite sušač.

- Kondenzovana voda nije pitka voda i može da bude zagađena pahuljicama tkanine.

Kvar

- Nemojte koristiti sušač ako je u kvaru ili ako sumnjate da je neispravan.

Popravke sme da izvodi samo služba za podršku.

- Nemojte koristiti sušač ako je strujni kabl neispravan. Da biste izbegli opasnost, neka strujni kabl zamenjuje isključivo.

Rezervni delovi

- Iz bezbednosnih razloga koristite samo originalne delove i opremu.

Zbrinjavanje otpada

- Sušač: izvucite utikač, **a onda** isecite strujni kabl uređaja. Odložite uređaj na javnoj deponiji.

- Ambalaža: Ne dozvolite deci pristup delovima ambalaže → **opasnost od gušenja**.

- Svi materijali su ekološki prihvativi i pogodni su za višekratnu upotrebu. Odložite na ekološki odgovoran način.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Sušač veša
WTC84102BY**



BOSCH

sr Uputstvo za upotrebu